ANAYA

ESPAÑOL LENGUA EXTRANJERA

escritura

Elemental A1-A2

Myriam Álvarez
M.ª Ángeles Álvarez Martínez

ANAYA ELE

Equipo de la Universidad de Alcalá

Dirección de la serie Anaya ELE Escritura: María Ángeles Álvarez Martínez

Programación: María Ángeles Álvarez Martínez
Ana Blanco Canales
María Jesús Torrens Álvarez

© Del texto: Myriam Álvarez
María Ángeles Álvarez Martínez (directora y coordinadora), 2002
© De esta edición: Grupo Anaya, S.A., 2002
Juan Ignacio Luca de Tena, 15 - 28027 Madrid

Equipo editorial
Edición: Milagros Bodas, Sonia de Pedro
Corrección: Sarah Martín
Cubierta: Fernando Chiralt
Diseño de interiores y maquetación: Ángel Guerrero

Está prohibida la reproducción total o parcial de este libro electrónico, su transmisión, su descarga, su descompilación, su tratamiento informático, su almacenamiento o introducción en cualquier sistema de repositorio y recuperación, en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, conocido o por inventar, sin el permiso expreso escrito de los titulares del Copyright.

Para cualquier información dirigirse a anayaele_legal@anaya.es

Primera edición electrónica publicada por Grupo Anaya, S.A.
ISBN: 978-84-678-3039-2

Edición en versión digital

PRESENTACIÓN

Anaya ELE es una colección temática diseñada para aunar teoría y práctica en distintos ámbitos de la enseñanza de Español como Lengua Extranjera. Su objetivo es ofrecer un material útil donde la teoría se combine de forma coherente con la práctica y permita al alumno una ejercitación formal y contextualizada con actividades amenas y variadas, teniendo en cuenta siempre el uso de los contenidos que se practiquen.

Esta colección se inició con un libro dedicado a los **verbos,** un **referente** destinado a estudiantes de todos los niveles.

Anaya ELE es una serie dedicada a la **gramática,** al **vocabulario,** a la **fonética** y a la **escritura.** Se estructura en tres niveles, siguiendo los parámetros del actual *Plan Curricular del Instituto Cervantes* (2007).

Este libro de escritura **teórico-práctico** consta de tres capítulos (Textos breves, Narración y Descripción), donde se explican y comentan, de forma detallada, las características fundamentales de los distintos tipos de escrito; para ello, se recurre a una abundante ejemplificación, ya que para aprender a escribir es necesario conocer y analizar textos similares a aquellos que se quieren «construir».

El libro se divide en dos partes: **A1** y **A2,** con la misma estructura, para que el alumno pueda, de forma gradual, pasar sin esfuerzo al conocimiento y ejercitación de los géneros textuales tratados en este libro.

Estructura

Cada capítulo incluye dos partes diferenciadas:

- **Teoría.** Explicación y ejemplificación amplia y detallada de tipología textual variada.
- **Práctica.** Ejercicios de reconocimiento, redacción y construcción de textos.

Es una excelente propuesta para adentrarse en el conocimiento de los textos y de la escritura, facetas por lo general poco atendidas en la enseñanza del español para extranjeros.

En todos los manuales se incluyen las **soluciones** de los ejercicios; de esta forma se constituye en una herramienta eficaz para ser utilizada en el aula o como **autoaprendizaje.**

Anaya ELE pone al alcance del estudiante de Español como Lengua Extranjera un material de trabajo que le sirve de **complemento a cualquier método.**

ÍNDICE

A1

Introducción 7

Capítulo I. Textos breves: anuncios, avisos, notas, mensajes 11

Ejercicios 26

Capítulo II. La narración 33

Capítulo III. La descripción 43

Ejercicios 50

A2

Introducción 63

Capítulo I. Textos breves: anuncios, avisos, notas, mensajes 65

Ejercicios 83

Capítulo II. La narración 87

Capítulo III. La descripción 97

Ejercicios 119

Soluciones. 123

Escribir es una actividad que se aprende. Es necesario conseguir un aprendizaje específico y consciente para desarrollar esta destreza. Es, por tanto, una técnica comunicativa que se obtiene con una práctica constante. Escribir es, al fin y al cabo, una continuidad del habla, el último grado del aprendizaje y el dominio de una lengua.

Todo texto requiere una elaboración minuciosa y calculada, no exenta de corrección. Pese a que no existen unas reglas únicas e invariables, pueden encontrarse, sin embargo, algunas constantes en la estructuración de los textos, pero siempre partiendo de la base de que no existen clichés fijos, fórmulas inmutables, sino una predisposición que nos conduce a reconocer tipos de escritos diferentes unos de otros.

Las autoras

Escritura

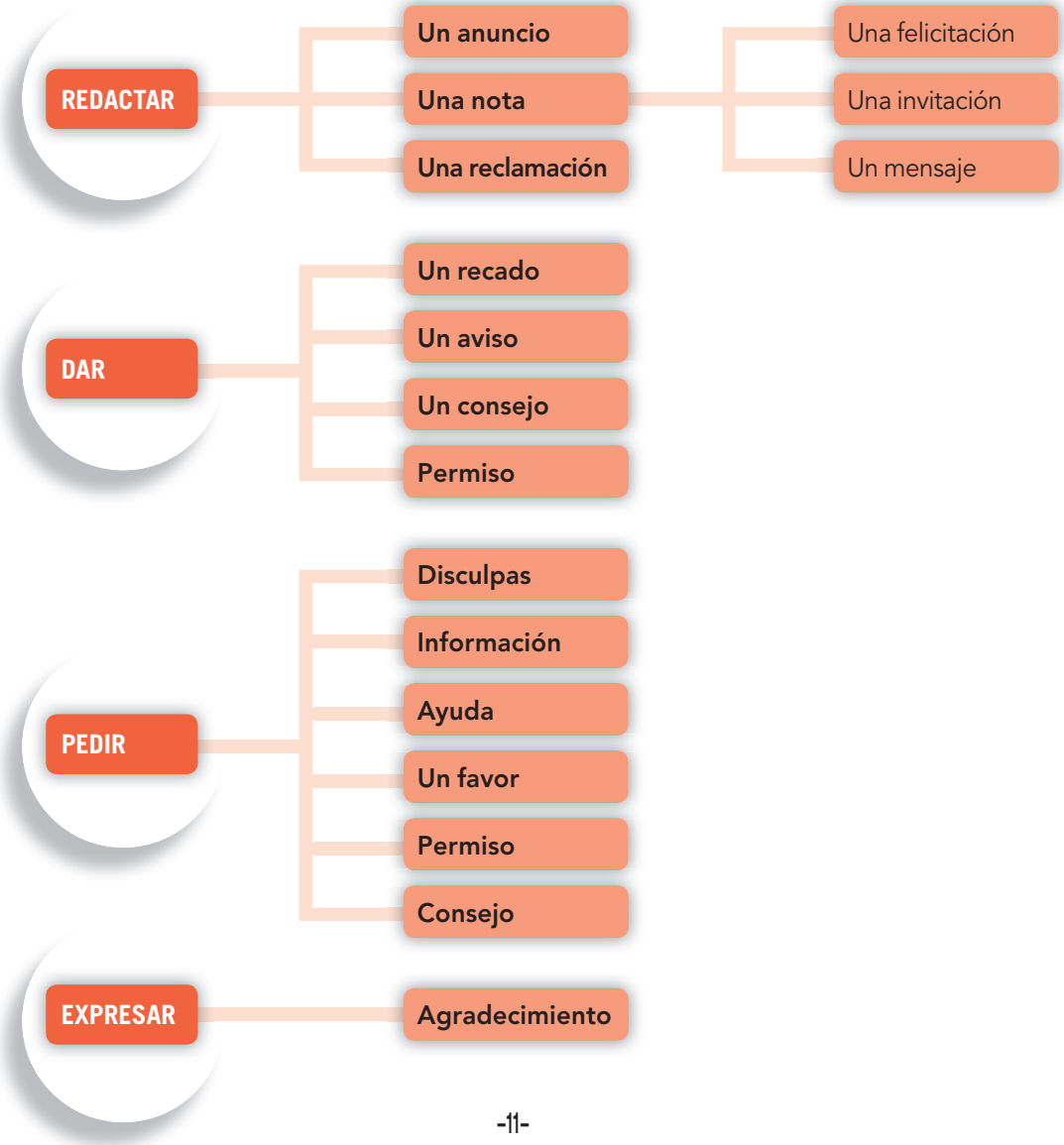
Teoría y práctica

A1

1 TEXTOS BREVES: Anuncios, Avisos, Notas, Mensajes

¿Qué es un texto breve?

Los textos breves son los más sencillos: expresan una sola idea y se redactan con mucha claridad para que el receptor los comprenda fácilmente. A través de estos textos es posible:



Los textos breves comunican una información concreta. Para ello se utilizan oraciones simples, separadas por signos de puntuación frecuentes, y se evita la complejidad sintáctica. La cortesía está presente en algunos casos.

Dos tipos de textos breves según su contexto: contextos privados y contextos públicos

Textos breves en contextos privados

Los textos breves que se escriben en **contextos privados** son **notas, avisos** y **recados** que se utilizan en determinados ambientes. Son informaciones de carácter personal o familiar que van dirigidas a un destinatario conocido, pero que por diversas razones no está presente. El **receptor** es, sin embargo, un referente imprescindible del mensaje.

Veamos algunos ejemplos:

Voy a regresar tarde esta noche, porque va a venir conmigo Carmen y tomaremos el tren de las 8:15. Vamos a necesitar sábanas y mantas para el dormitorio de invitados. También vamos a necesitar que encendáis la calefacción porque hace mucho frío. Por favor, dejad la comida en el frigorífico. Gracias.

Te dejo las llaves del coche sobre la mesa del salón. He tenido que ir a Madrid a buscar a mi hermana, que viene de Buenos Aires. No olvides echar gasolina al coche y comprar las bebidas para la fiesta del sábado. Besos.

Antonia

Teresa, por favor, ¿puedes recoger a los niños a la salida del colegio el jueves y llevarlos después a clase de inglés? Paco está en Valencia y yo tengo consulta con el médico. Llámame a casa mañana temprano.

Lola

No puedo ir contigo hoy de compras al centro. Ana se ha caído de la moto y se ha roto un tobillo. He estado en urgencias toda la mañana. Quedamos para el jueves en la cafetería. Llámame.

Elvira

Observa

- **El EMISOR** de los dos primeros textos quiere dar un recado a través de estas notas, pero también espera que el destinatario del mensaje realice alguna acción (encender la calefacción, poner gasolina, comprar bebidas). Por esta razón debe existir amabilidad y cortesía. Se observa en el empleo de «por favor», «gracias».
- **La PERSONA** que escribe el tercer texto intenta, además, pedir ayuda ante una situación complicada (ni ella ni su marido pueden recoger a los hijos, por eso pide ayuda a una amiga).
- **En el ÚLTIMO** ejemplo sencillamente se da un recado para retrasar —o anular— una cita entre amigas.

TEXTOS BREVES EN CONTEXTOS PÚBLICOS

A veces, los textos breves aparecen en **contextos públicos,** sin dirigirse a un destinatario conocido, y transmiten una información importante. Se escriben porque ha habido algún cambio, por ejemplo, en el programa de un concierto, en la ruta de un autobús o en el recorrido de un tren, en la hora o en el lugar de celebración de algún espectáculo, etc. Son mensajes escritos en un **tono objetivo,** distante.

Al principio suelen ir, muy destacadas, las palabras *aviso, aviso al público, nota* o *anuncio,* que nos obligan a fijar la atención y a leer inmediatamente el texto.

La **cortesía** debe ser un elemento esencial: es necesario no solo informar de los posibles cambios, sino también pedir disculpas por los inconvenientes o las molestias que estos puedan ocasionar al público.